

## Editorial – An international venture

Dear members of the International Aviation Community,

As we present the third issue of AVIATION IN FOCUS, we are very glad to inform our readers, authors, reviewers and members of the editorial board that our venture has truly become international. After one year of existence, the Journal has been visited by readers from more than 97 countries and territories around the world<sup>1</sup>, as the diagram below shows.

[revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/aviation/index](http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/aviation/index)

### Map Overlay



The articles, book reviews and activities submitted so far also came from different parts of the world like China, the United States, Canada, France, Sweden, Australia and Brazil.

The present issue is composed of four papers, one interview and one book review. We start with the interview with Professor Simone Sarmento from UFRGS/Brazil. In a very simple and informal way, Professor Sarmento presents her views on what makes a good aviation English teacher.

The first paper, “Systems Thinking 1.0 and Systems Thinking 2.0: Complexity science and a new conception of ‘cause’” written by Sidney Dekker, Professor and Director of the Key Centre

---

<sup>1</sup> The journal has readers from all the countries and territories marked in different shades of green.

for Ethics, Law, Justice & Governance at Griffith University, presents a case study to compare Systems Thinking 1.0 and 2.0. The author focuses on the understanding and investigation of accidents in aviation mentioning the area is dominated by a mechanistic worldview that seeks to find and fix broken parts.

The second paper, "Designing the syllabus of a course of English for aircraft maintenance technicians based on a DIY corpus: a case study" written by Malila Prado and Dilso Almeida, presents the development process of a syllabus for a course of English aimed at reading aircraft maintenance manuals, in which Corpus Linguistics was used to define the lexico-semantic-grammatical aspects to be covered during the course.

"Production and safety trade-off in the perspective of the work of cabin crews" is our third paper, written by Andréia Zangirolami and Éder Henriqson. Their work aims at discussing a potential dilemma between production and safety in the perspective of cabin crews.

The fourth article, "Airport risk management during works and services", written by George Christian Linhares Bezerra, considers that works and services mean significant change for airport standard, bringing a set of new hazards with consequences for safety.

We finish this issue with a book review by Aline Pacheco of the book Flightpath from Philip Shawcross. Her review will be especially useful for those who are considering the possibility of using Flightpath as a coursebook.

We do hope you enjoy reading the texts that have been put together in this issue of the journal. We hope many more are yet to come.

Profa. Dr. Ana Eliza Pereira Bocorny  
Profa. Dr. Cristiane Krause Kilian  
Editors

Porto Alegre, December 2011.